

MANUALE UTENTE DEL TELEFONO

MyPhone Maestro 2

Grazie per aver scelto il telefono Maestro 2. Si prega di leggere attentamente questo manuale utente.

Il telefono myPhone Maestro 2 è destinato all'uso nella rete GSM 2G con frequenze di 850/900/1800/1900 MHz. Ha un display con colori a contrasto, una torcia, Bluetooth e supporto per la funzione Dual SIM.

Attenzione	Dichiarazione
<p>Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio del telefono o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.</p>	<p>La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione del presente manuale.</p>

L'USO DEL MANUALE

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, compresa la fotocopia, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di archiviazione o recupero delle informazioni.

SICUREZZA

Si prega di leggere attentamente le istruzioni qui riportate. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericolosa o illegale.

–NON RISCHIARE–

Tutti i dispositivi wireless possono causare interferenze che possono influire sulle prestazioni di altri dispositivi. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di dispositivi elettronici o in cui potrebbe causare interferenze o altri pericoli.

–STAZIONI DI SERVIZIO–

Spegnere il dispositivo durante il rifornimento presso la stazione di servizio. Non utilizzarlo in prossimità di sostanze chimiche.

– ZONE AD ACCESSO LIMITATO–

Spegnere il dispositivo in aereo, poiché può interferire con il funzionamento di altri dispositivi ivi presenti. Il telefono può interferire con le apparecchiature mediche in ospedali o strutture sanitarie. Tutti i divieti, i regolamenti e le avvertenze da parte del personale medico devono essere osservati. Tutti i divieti, i regolamenti e le avvertenze da parte del personale medico devono essere osservati.

–ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE–

Questo prodotto può essere riparato solo dal punto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

–PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI–

L'apparecchio non deve essere azionato da persone con mobilità ridotta o predisposizione mentale (compresi i bambini), nonché da persone senza esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Essi possono utilizzarlo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Questo dispositivo non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole da poter essere ingerite da un bambino o da poter causare soffocamento. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

–BATTERIE ED ACCESSORI–

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe causare danni totali o parziali alla batteria stessa. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto.

Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco - può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore

dedicato. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare più 1 giorno. L'installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie, non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo accessori originali del produttore.

-GUIDARE I VEICOLI-

Non utilizzare il dispositivo, guidando qualsiasi veicolo.

-ACQUA E ALTRI LIQUIDI-

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Può influenzare il lavoro e la durata di vita dei componenti elettronici. Evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità - cucine umide, bagni, o in tempo piovoso. Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo e questo può avere un impatto negativo sul funzionamento dei componenti elettronici.

-SUONA-



Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, e non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso.

-VISTA-



Per evitare danni agli occhi, non guardare da vicino il flash mentre è in funzione. Un forte flusso luminoso può causare danni permanenti agli occhi!

Dati produttore:

mPTech Sp. z o.o.
Ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsavia
Polonia

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Sito web:

www.mpotech.eu

Indice dei contenuti

Indice dei contenuti	4
Contenuto del pacco	4
Specifiche tecniche	4
Ulteriori informazioni tecniche	5
Accensione e spegnimento del telefono.....	7
Inserimento della scheda SIM, della scheda di memoria e della batteria	7
Caricamento della batteria del telefono.....	8
Blocco del telefono.....	8
Cambio della lingua in caso di emergenza	8
Impostazioni di fabbrica.....	8
Risoluzione dei problemi	8
Manutenzione e riparazione del telefono.....	9
Corretto smaltimento delle attrezzature usate.....	10
Corretto smaltimento della batteria esausta.....	10

Contenuto del pacco

Prima di iniziare a utilizzare il telefono, assicurarsi che tutti i seguenti elementi siano presenti nel pacco:

- telefono myPhone Maestro 2,
- batteria,
- caricabatteria da rete,
- Manuale utente.

Se uno qualsiasi degli elementi sopra elencati è mancante o danneggiato, contattare il rivenditore. Si consiglia di mantenere il contenitore in caso di eventuali reclami. Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.

Questo manuale utente descrive diverse versioni colore del dispositivo.

Specifiche tecniche

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

Schermo a colori chiaro e leggibile con una diagonale di 2.8"
240x320punti


Lettore musicale, Radio FM, Torcia, Bluetooth

FotoFotocamera 0.3 Mpx

Lettore di schede di memoria microSD fino a 32 GB

Batteria: Li-ion 1000 mAh

Parametri ingresso del caricabatterie: 100-240V~, 50/60Hz, 0.3A

Parametri uscita del caricabatterie: 5.0V  0.5A, 2.5W

Efficienza media durante il funzionamento (per 230V, 50hz): 72.83%

Consumo energetico a vuoto: meno di 0,3W

Dimensioni del telefono: 138 x 57,5 x 9 mm

Peso del telefono: 122 g

Ulteriori informazioni tecniche

Il telefono può memorizzare fino a 300 contatti nella rubrica e la sua memoria interna consente di memorizzare fino a 200 messaggi di testo. Per utilizzare la fotoFotocamera e inserire le proprie suonerie, si consiglia di installare una scheda di memoria SD nel telefono.

Descrizione dei tasti e delle funzioni del telefono

1	Schermo	LCD Schermo.
2	Altoparlante / Buzzer	Altoparlante per le conversazioni telefoniche. Genera anche suonerie e notifiche e può essere utilizzato anche per riprodurre musica dal lettore o dalla radio FM.
3	Fotocamera	Obiettivo fotocamera.
4	DIODO LED	Torcia o flash della fotocamera.
5	Pulsante <Menu>	Nella schermata iniziale, consente di accedere al menù, e nel menù il pulsante conferma la selezione.
6	Pulsante <Contatti>	Nella schermata iniziale, consente di accedere alla rubrica dei contatti [Contatti]. Nel menù è possibile uscire dall'opzione

		selezionata o cancellare selezione.
7	Pulsante <Verde Sensore per cuffie>	Consente di rispondere a una chiamata in arrivo. In modalità standby, è possibile visualizzare un elenco delle chiamate.
8	Pulsante <Cornetta rossa>	Consente di rifiutare una chiamata in arrivo. Nel menù, consente di tornare alla schermata iniziale. In modalità standby, consente di spegnere il telefono e, quando è spento, di accenderlo tenendo premuto il pulsante.
9	Pulsanti <Su>, <Giù>, <A sinistra>, <A destra> e <OK>	Nel menù consente di navigare all'interno di esso. Nella schermata iniziale <Su> Avvia il lettore video, <Giù> Avvia il menu allarme, <A sinistra> Attiva il menu di selezione del profilo sonoro, <A destra> Attiva il menu delle notizie, <OK> agisce come il pulsante <Menu> e dopo una lunga tenuta accende/spegne la torcia.
10	Fessura	Consente di rimuovere l'involucro del telefono.
11	Tastiera del telefono	Tasti per selezionare un numero di telefono nella schermata iniziale, e in modalità SMS consente di inserire lettere e numeri del contenuto.
12	Pulsante <Stella>	Quando si crea un messaggio SMS, vengono visualizzati i simboli da inserire nel corpo. Nella schermata iniziale, dopo averlo premuto prima <Menu> blocca la tastiera. Quando il telefono ha una tastiera bloccata, dopo averlo premuto <Menu> sblocca il telefono.

13	Pulsante <Croce>	Nella schermata iniziale è possibile cambiare le modalità audio del telefono. Quando si crea un SMS, cambia la modalità di inserimento dei caratteri.
14	Preso per auricolari	Per collegare auricolari (utilizzati come antenna per ascoltare la radio FM).
15	Mic	Non coprirlo con le mani durante la conversazione.
16	Preso MicroUSB	Quando il caricabatterie è collegato, consente di caricare la batteria. Dopo aver collegato il cavo al computer, è possibile scambiare dati (foto, video, musica).

Accensione e spegnimento del telefono

Per accendere o spegnere il telefono, tenere premuto il tasto **Cornetta rossa** fino a quando il telefono non si accende. Se, non appena si accende il telefono, vi verrà richiesto di inserire un codice PIN, immetterlo (verrà visualizzato sotto forma di asterischi: ****) e premere il pulsante **Menu**.

Inserimento della scheda SIM, della scheda di memoria e della batteria

Se il telefono è acceso - spegnilo. Rimuovi il coperchio posteriore del telefono - usa l'unghia per sollevarlo usando la fessura nella custodia. Inserire la o le schede SIM - posizionare la o le schede SIM sul lato con i contatti dorati rivolti verso il basso, mentre lo slot viene premuto.

Inserire la scheda di memoria- Posizionare la scheda di memoria microSD con i contatti dorati rivolti verso il basso, in accordo alla forma dell'alloggiamento. Inserire la batteria in modo che i suoi contatti dorati tocchino il triplo connettore nell'alloggiamento del telefono. Inserire l'involucro e premerlo delicatamente verso il basso fino a quando non scatta in posizione. Assicurarsi che

l'involucro sia chiuso in modo sicuro.

Caricamento della batteria del telefono

Collegare la spina microUSB del cavo del caricabatterie alla presa microUSB del telefono e collegare il caricabatterie a una presa di corrente.

***ATTENZIONE:** *Un collegamento errato del caricabatterie può causare gravi danni al telefono. I danni causati da un uso improprio del telefono non sono coperti dalla garanzia.*

Durante la carica, l'icona di stato statica della batteria, in alto a destra dello schermo, si animerà. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Scollegare il cavo dalla presa sul telefono.

Blocco del telefono

Per bloccare la tastiera, premere [Menu] > <*>. Per sbloccare la tastiera, premere [Sbloccare] > <*>.

Cambio della lingua in caso di emergenza

Per impostare la lingua dell'utente, se qualcuno ha accidentalmente scelto una lingua sconosciuta, premere la seguente sequenza di tasti mentre la schermata principale è attiva [Menu] > A sinistra > OK > Giù > OK > Giù > OK, quindi selezionare la lingua del Menu desiderata.

Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, selezionare nel modo Menu del telefono: [Impostazioni] > [Ripristinare le Impostazioni di fabbrica]. Il codice per il ripristino delle impostazioni di fabbrica è: 1122.

Risoluzione dei problemi

Messaggio	Esempio di soluzione
Inserire la scheda SIM	Assicurarsi che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserire il PIN	Se la carta SIM è protetta da un codice PIN, immettere il codice PIN all'accensione del telefono e premere il tasto <OK>.

Guasto rete	È possibile che effettuare una chiamata, in aree in cui il segnale è debole, non sia possibile. Potrebbe anche non essere possibile rispondere alle chiamate. Spostarsi in un altro luogo e riprovare.
Scarsa qualità del suono durante la conversazione	Assicurarsi che l'altoparlante e il microfono non siano coperti.
Nessuno mi può chiamare	Il telefono deve essere acceso e trovarsi nel raggio d'azione della rete GSM.
Non riesco a sentire la persona con cui sto parlando / l'interlocutore non mi sente	Il microfono deve essere vicino alla bocca. Verificare che il microfono incorporato non sia coperto. Se si utilizza un auricolare, assicurarsi che sia collegato correttamente. Verificare se l'altoparlante incorporato non sia coperto.
Non è possibile stabilire collegamento	Assicurarsi che il numero di telefono inserito dalla tastiera sia corretto. Assicurarsi che il numero di telefono inserito in [Contatti] è corretto. Se necessario, inserire correttamente il numero di telefono.

Manutenzione e riparazione del telefono

Seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali.
- Utilizzare solo accessori originali. La violazione di questa regola può annullare la garanzia.

Corretto smaltimento delle attrezzature usate



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

I prodotti contrassegnati da questo simbolo dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a un processo di riciclaggio. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il dispositivo.

Corretto smaltimento della batteria esausta



In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con e normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di batteria e di batterie ricaricabili devono utilizzare la rete di raccolta di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento.

KURZFASSUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG DES TELEFONS

MyPhone Maestro 2

Wir danken Ihnen für die Wahl von Maestro 2. Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung genau durch.

Das Telefon myPhone Maestro 2 ist für den Einsatz im GSM 2G-Netz mit Frequenzen von 850/900/1800/1900 MHz vorgesehen. Es verfügt über kontrastreiches Farbdisplay, Taschenlampe, Bluetooth-Funktion und Dual-SIM-Unterstützung.

Achtung	Erklärung
Der Hersteller ist für die Folgen von Situationen nicht verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons oder Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen verursacht werden.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anweisung zu entscheiden.

BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers in irgendeiner Form oder auf elektronischem oder mechanischem Wege reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden, einschließlich durch Erstellen von Fotokopien, Aufzeichnen oder Speichern in beliebigen Informationsspeicher- und -austauschsystemen.

SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die hier gegebenen Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Gefahren führen oder rechtswidrig sein.

–VERMEIDEN SIE RISIKO–

Alle drahtlosen Geräte können Störungen verursachen, die den Betrieb anderer Geräte beeinträchtigen können. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Verwendung elektronischer Geräte verboten ist oder wenn das zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann.

–TANKSTELLEN–

Beim Tanken muss das Gerät ausgeschaltet werden. Es darf auch nicht in der Nähe von Chemikalien verwendet werden.

–BEREICHE MIT EINGESCHRÄNKTEM ZUGRIFF–

Schalten Sie das Gerät im Flugzeug aus, weil es den Betrieb der sich dort befindlichen Anlagen stören könnte. Das Telefon kann den Betrieb von Medizingeräten in Krankenhäusern und anderen Gesundheitseinrichtungen stören. Beachten Sie jegliche Verbote, Vorschriften und Warnungen, die vom medizinischen Personal übermittelt werden.

–PROFESSIONELLER SERVICE–

Dieses Produkt darf ausschließlich von der Serviceabteilung des Herstellers bzw. einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Wenn das Gerät durch einen nicht qualifizierten oder nicht autorisierten Service repariert wird, kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.

–KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEHINDERTE UND KINDER–

Das Gerät darf nicht von Personen (auch Kindern) von eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung in der Bedienung elektronischer Ausrüstung bedient werden. Sie können das Gerät nur unter Aufsicht von Personen bedienen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind klein genug, um von einem Kind verschluckt zu werden oder Ersticken zu verursachen. Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.

–AKKUS UND ZUBEHÖR–

Vermeiden Sie, den Akku keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0 °C / 32 °F oder über 40 °C / 104 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinflussen. Vermeiden Sie, den Akku dem Einfluss von Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da der Akku dadurch ganz oder teilweise beschädigt werden kann. Der Akku ist nur bestimmungsgemäß zu nutzen. Der Akku darf nicht zerstört, beschädigt sowie in den Feuer

geworfen werden - dies kann gefährlich sein und Brand verursachen. Verbrauchter oder beschädigter Akku ist in eine Sondermülltonne zu werfen. Überladung eines Akkus kann zu dessen Beschädigung führen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als 1 Tag auf. Die Benutzung eines falschen Akkutyps kann dessen Ausbruch zur Folge haben. Öffnen Sie den Akku nicht. Der Akku ist anweisungsgemäß zu entsorgen. Trennen Sie das nicht verwendete Ladegerät von der Stromversorgung. Bei Beschädigung eines Ladekabels reparieren Sie es nicht, sondern ersetzen Sie das Ladegerät nur durch ein Neues. Benutzen Sie nur Originalzubehör des Herstellers.

-FAHRZEUGE FAHREN-

Verwenden Sie das Gerät nicht, während Sie ein Fahrzeug führen.

-WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN-

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Dies kann die Arbeit und Lebensdauer elektronischer Bauteile beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Betrieb in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit - dampfende Küchen, Badezimmer und regnerisches Wetter. Geringes Wasser kann Feuchtigkeit im Gerät verursachen, was die Arbeit elektronischer Bauteile beeinträchtigt.

-KLIÄNGE-



Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden, und legen Sie das eingeschaltete Gerät direkt an Ihr Ohr nicht an.

-SEHKRAFT-



Um Augenschäden zu vermeiden, schauen Sie nicht aus kurzer Entfernung direkt auf den Blitz, während er arbeitet. Ein starker Lichtstrahl kann zu dauerhaften Augenschäden führen!

Daten des Herstellers:

mPTech Sp. z o.o.
Ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau
Polen

E-mail: pomoc@mptech.eu

Website:

www.mptech.eu**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis	14
Inhalt des Sets	14
Technische Spezifikation	15
Zusätzliche technische Informationen.....	15
Tasten und Funktionen.....	15
Ein- und Ausschalten des Telefons.....	17
Einlegen von SIM-Karte(n), Speicherkarte und Akku	18
Der Telefonakku wird geladen.....	18
Tastensperre	18
Sprachwechsel im Notfall	19
Werkseinstellungen	19
Problemlösung.....	19
Instandhaltung und Wartung des Telefons	20
Correct disposal of used equipment.....	20
Ordnungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus	21

Inhalt des Sets

Vor der Verwendung des Telefons prüfen Sie, ob alle folgenden Teile in der Verpackung vorhanden sind:

- Telefon myPhone Maestro 2,
- Akku,
- Netzladegerät,
- Bedienungsanleitung.

Wenn eines der oben genannten Elemente fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler. Es wird empfohlen, die Verpackung für eventuelle Reklamationen aufzubewahren. Bewahren Sie die Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

Die Betriebsanleitung umfasst verschiedene Farbversionen des Geräts.

Technische Spezifikation

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

Übersichtliches FarbDisplay mit Diagonale 2.8" 240x320 Punkte


Audio-Player, UKW-Radio, Taschenlampe, Bluetooth

Kamera 0.3 Mpx

MicroSD-Speicherkartenleser bis zu 32 GB

Akku Li-ion 1000 mAh

Eingangsparameter des Ladegeräts: 100-240V~, 50/60Hz, 0.3A

Ausgangsparameter des Ladegeräts: 5.0V  0.5A, 2.5W

Durchschnittlicher Wirkungsgrad im Betrieb (für 230V, 50hz):

72.83%

Energieverbrauch bei Nulllast: weniger als 0,3 W

Telefonabmessungen: 138 x 57,5 x 9 mm

Telefongewicht: 122 g

Zusätzliche technische Informationen

Das Telefon speichert max. 300 Kontakte im Telefonbuch und im internen Speicher können bis zu 200 Textnachrichten gespeichert werden. Um die Kamera zu benutzen und Ihre eigenen Klingeltöne einzugeben, empfiehlt es sich, eine SD-Speicherkarte in das Telefon einzusetzen.

Tasten und Funktionen

1	Display	LCD-Bildschirm.
2	Hörerlautsprecher / Buzzer	Lautsprecher zum Telefonieren. Generiert auch Klingel- und Benachrichtigungstöne, kann auch zur Musikwiedergabe dienen (Player oder FM-Radio).
3	Kamera	Kameraobjektiv.
4	LED-Leuchte	Taschenlampe oder Kamerablitz.
5	Taste <Menü>	Auf dem Hauptbildschirm können Sie das Menü aufrufen und die Auswahl bestätigen.
6	Taste <Kontakte>	Im Startbildschirm kann man mit dieser Taste Kontakte öffnen

		[Kontakte]. Im Menü kann man mit ihrer Hilfe die aktuelle Option verlassen oder auf die Wahl verzichten.
7	Taste <Grün Kopfhörer-Sensor>	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe angenommen werden. Im Standby-Modus ermöglicht sie, die Anrufliste durchzusehen.
8	Taste <Roter Hörer>	Ermöglicht es Ihnen, einen eingehenden Anruf abweisen. Im Menü ermöglicht es Ihnen, zum Hauptbildschirm zurückkehren. Im Standby-Modus kann man mit dieser Taste das Telefon ausschalten bzw. wenn es aus ist, durch ein längeres Betätigen dieser Taste einschalten
9	Tasten <Auf>, <Ab>, <Links>, <Rechts> und <OK>	Im Menü ermöglicht es Ihnen, sich darin zu bewegen. Auf dem Startbildschirm <Auf> Damit wird Videoplayer eingeschaltet, <Ab> Damit wird Alarmmenü eingeschaltet, <Links> Damit wird das Klangprofil-Auswahlmenü angezeigt, <Rechts> Damit wird das Nachrichten-Menü angezeigt, <OK> funktioniert wie eine Taste <Menü> und nach längerem Drücken die Taschenlampe ein-/ausgeschaltet.
10	Spalt	Ermöglicht das Entfernen der Telefonabdeckung.
11	Telefontastatur	Schaltflächen, mit denen Sie eine Telefonnummer auf dem Hauptbildschirm auswählen und im SMS-Schreibmodus die Buchstaben

		und Zahlen des Inhalts eingeben könn.
12	Taste <Stern>	Beim Erstellen von Kurznachrichten (SMS) werden mit Hilfe dieser Taste Symbole eingeblendet, die man einfügen kann. Im Startbildschirm sperrt diese Taste die Tastatur. <Menü> wenn sie nach einmaligem Drücken nochmal betätigt wird. Wenn die Tastatur gesperrt ist, kann man mit dieser Taste diese Sperre aufheben. <Menü> wenn man diese Taste nach einmaligen Drücken noch einmal drückt.
13	Taste <Kreuz>	Auf dem Startbildschirm können Sie den Telefonfonmodus wechseln. Wenn eine SMS erstellt wird, wechselt sie die Zeicheneingabemodi.
14	Kopfhöreranschluss	Zum Anschließen der Kopfhörer (die beim FM-Radio als Antenne dienen).
15	Mikrofon	Beim Gespräch darf es nicht mit der Hand verdeckt werden.
16	MicroUSB-Buchse	Nach dem Anschließen des Ladegeräts können Sie den Akku aufladen. Nach Verbindung mit dem Computer (über Kabel) kann man Daten austauschen (Fotos, Filme, Musik).

Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste **Roter Hörer** gedrückt bis das Telefon startet. Wenn Sie unmittelbar nach dem Einschalten des Telefons aufgefordert werden, Ihre PIN einzugeben, geben Sie den Code ein (er wird in

Form von Sternchen angezeigt: *****) und drücken Sie die Taste **Menü**.

Einlegen von SIM-Karte(n), Speicherkarte und Akku

Wenn das Telefon eingeschaltet ist - schalten Sie es aus. Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Telefons - heben Sie sie mit dem Fingernagel über den Spalt im Gehäuse an. Legen Sie die SIM-Karte(n) ein - legen Sie die SIM-Karte(n) auf die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten, so wie die Vertiefung eingepreßt ist.

Speicherkarte einlegen- Legen Sie die microSD-Speicherkarte so ein, dass die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten zeigt, so wie die Aussparung geprägt ist. Legen Sie den Akku so ein, dass seine goldenen Kontakte den dreifachen Anschluss in der Aussparung des Telefons berühren. Setzen Sie die Klappe auf und drücken Sie sie leicht an, bis Sie ein Klick der Verriegelung hören. Stellen Sie sicher, dass die Klappe richtig geschlossen ist.

Der Telefonakku wird geladen

Mikro-USB-Stecker des Ladegeräts an den Mikro-USB-Anschluss im Telefon und das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen.

****ACHTUNG:*** Ein unsachgemäßer Anschluss des Ladegeräts kann das Telefon schwer beschädigen. Die Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Telefons verursacht wurden, werden von der Garantie nicht gedeckt.

Beim Laden wird das statische Ladezustand-Symbol, das sich in der rechten, oberen Displayecke befindet, dynamisch dargestellt. Nach dem Aufladen ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose. Ziehen Sie das Kabel vom Anschluss am Telefon ab.

Tastensperre

Um die Tastatur zu sperren, drücken Sie **[Menü] > <*>**. Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie **[Entsperren] > <*>**.

Sprachwechsel im Notfall

Um die Sprache des Benutzers einzustellen, wenn jemand versehentlich eine unbekannte Sprache gewählt hat, drücken Sie die folgende Tastenfolge, während der Hauptbildschirm aktiv ist **[Menü] > Links > OK > Ab> > OK >Ab > OK**, dann wählen Sie die gewünschte Menüsprache.

Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, wählen Sie im Telefonmenümodus: **[Einstellungen] > [Werkseinstellungen wiederherstellen]**. Der Code zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen lautet 1122.

Problemlösung

Fehlermeldung	Beispiellösung
Legen Sie die SIM-Karte ein	Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt installiert ist.
Geben Sie Ihre PIN ein	Wenn die SIM-Karte durch einen PIN-Code geschützt ist, geben Sie nach dem Einschalten des Telefons den PIN-Code ein und drücken Sie die Taste <OK> .
Netzwerkfehler	In Gebieten, wo das Netzsignal schwach ist, kann sich herausstellen, dass keine Anrufe getätigt werden können. Die Annahme von Anrufen kann ebenfalls unmöglich sein. Wechseln Sie Ihren Standort und versuchen Sie es nochmal.
Schlechte Tonqualität während des Gesprächs	Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und das Mikrofon nicht verdeckt sind.
Niemand kann mich erreichen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und sich innerhalb der Reichweite des GSM-Netzes befinden.

<p>Ich kann den Anrufer nicht hören / der Anrufer kann mich nicht hören</p>	<p>Das Mikrofon sollte sich in der Nähe des Mundes befinden. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Mikrofon nicht abgedeckt ist. Beim Gebrauch von Headset überprüfen Sie, ob das Headset richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht abgedeckt ist.</p>
<p>Es kann keine Verbindung hergestellt werden</p>	<p>Überprüfen Sie, ob die über die Tastatur eingegebene Telefonnummer korrekt ist. Überprüfen Sie, ob die in [Kontakte] eingegebene Telefonnummer richtig ist. Geben Sie gegebenenfalls die Telefonnummer richtig ein.</p>

Instandhaltung und Wartung des Telefons

Folgen Sie den Empfehlungen unten.

- Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Laugenkonzentration.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör. Die Verletzung dieser Regel kann die Garantie ungültig machen.

Correct disposal of used equipment



Das Gerät ist mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet, gemäß Richtlinie der EU 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

Die mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nach der Anwendungszeit nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder verwertet werden. Der Anwender ist verpflichtet, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen, indem er sie in einer dazu vorgesehene Stelle abgibt, in der solche,

gefährliche Abfälle der Wiederverwertung unterworfen werden. Die Sammlung solcher Abfälle in vorgesehenen Stellen und rechtmäßiges Verfahren der Wiederverwertung tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen bei. Die ordnungsgemäße Wiederverwertung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte hat günstigen Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung des Menschen. Um Informationen zum Ort und zur Methode der umweltgerechten Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte einzuholen, soll sich der Benutzer an zuständige örtlichen Behörde wenden, mit einer Abfallsammelstelle oder einer Verkaufsstelle, bei der er die Ausrüstung gekauft hat.

Ordnungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus



Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG mit den Änderungen in der Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung des Akkus ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die Batterien oder Akkus, die in diesem Produkt eingesetzt werden, nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden. Die Akkus dürfen nicht zusammen mit unsortierten Haushaltsabfällen entsorgt werden. Die Anwender der Batterien oder Akkus sollen das verfügbare Netz der Abnahme der Elemente in Anspruch nehmen, die deren Rückgabe, Recycling und Wiederverwertung ermöglicht.

MODE D'EMPLOI DU TÉLÉPHONE

MyPhone Maestro 2

Merci d'avoir choisi le téléphone Maestro 2. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Le téléphone MyPhone Maestro 2 est destiné à être utilisé sur le réseau GSM 2G aux fréquences 850/900/1800/1900 MHz. Il est doté d'un écran couleur à contraste élevé, d'une lampe de poche, de Bluetooth et de la fonction Double SIM.

Attention	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l'appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone. Le représentant se réserve le droit de décider de l'interprétation correcte des instructions ci-dessus.

UTILISATION DU MODE D'EMPLOI

Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de réédition de l'information, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions données ici. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal.

–NE RISQUEZ PAS–

Tous les appareils sans fil peuvent causer des interférences qui peuvent affecter le fonctionnement d'autres appareils. N'allumez pas l'appareil dans des endroits où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques, ou dans des endroits où il pourrait causer des interférences ou d'autres dangers.

–ESSENCERIES–

Éteignez l'appareil lorsque vous faites le plein dans une station-service. Ne l'utilisez pas non plus à proximité de produits chimiques.

– ZONES RESTREINTES–

Éteignez l'appareil dans un avion, car cela peut interférer avec le fonctionnement d'autres appareils qui s'y trouvent. L'appareil peut interférer avec les équipements médicaux dans les hôpitaux et les établissements de santé. Il faut respecter toutes sortes d'interdictions, de réglementations et d'avertissements fournis par le personnel médical.

–SERVICE PROFESSIONNEL–

Ce produit ne peut être réparé que par le personnel de service après-vente qualifié du fabricant ou par un centre de service après-vente agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou non autorisé peut entraîner des dommages à l'appareil et la perte de la garantie.

–LES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES OU MENTALES ET LES ENFANTS–

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes qui n'ont pas l'expérience de l'utilisation de l'équipement électronique. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont si petites qu'elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

–BATTERIES ET ACCESSOIRES–

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée.

Ne pas endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus d'une journée à la fois. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé, ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.

-SECURITÉ ROUTIÈRE-

N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite.

-EAU ET AUTRES LIQUIDES-

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques. Évitez de travailler dans des environnements humides - cuisines à la vapeur, salles de bain, temps pluvieux. Les particules d'eau peuvent provoquer l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui affecte le fonctionnement des composants électroniques.

-SONS-



Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée et n'appliquez pas l'appareil directement sur votre oreille.

-VUE-



Pour éviter les dommages oculaires, ne regardez pas de près le flash pendant qu'il fonctionne. Un puissant grain de lumière peut causer des dommages permanents aux yeux!

Données du fabricant:

mPTech Sp. z o.o.
31, rue Nowogrodzka
00-511 Varsovie
Pologne

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Site web:

www.mpotech.eu**Table des matières**

Table des matières	25
Contenu du set	25
Spécification technique	26
Informations techniques complémentaires	26
Description des boutons et des fonctions du téléphone.....	26
Allumer et éteindre votre téléphone	28
Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie	28
Chargement d'accumulateur	29
Verrouillage du téléphone	29
Changement de langue d'urgence.....	29
Paramètres d'usine.....	29
Résolution des problèmes.....	30
Entretien de l'appareil.....	31
Recyclage approprié des équipements usagés.....	31
Élimination appropriée de l'équipement usagé.....	32

Contenu du set

Avant d'utiliser votre téléphone, assurez-vous que tous les éléments suivants sont dans la boîte:

- téléphone portable myPhone Maestro 2,
- accumulateur,
- chargeur secteur,
- Mode d'emploi.

Si l'un des éléments est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur. Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation éventuelle. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.

Ce manuel couvre les différentes versions de couleurs de l'appareil.

Spécification technique

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

Écran couleur clair avec une diagonale 2.8" 240x320 Mpix

Lecteur audio, radio FM, lampe de poche, Bluetooth

Appareil photo 0.3 Mpx

Lecteur des cartes mémoires: jusqu'à 32 GB

Accumulateur: Li-ion 1000 mAh

Paramètres d'entrée du chargeur: 100-240V~, 50/60Hz, 0.3A

Paramètres de sortie du chargeur: 5.0V  0.5A, 2.5W

Rendement moyen en cours d'opération (pour 230V, 50hz):

72.83%

Consommation d'énergie en état de non-charge: moins de

0,3W

Dimensions du téléphone: 138 x 57,5 x 9 mm

Poids du téléphone: 122 g

Informations techniques complémentaires

Le téléphone peut stocker jusqu'à 300 contacts dans le répertoire téléphonique et sa mémoire interne vous permet de stocker jusqu'à 200 messages texte. Pour utiliser l'appareil photo et entrer vos propres sonneries, il est recommandé d'installer une carte mémoire SD dans le téléphone.

Description des boutons et des fonctions du téléphone

1	Écran	LCD Écran.
2	Haut-parleur / Buzzer	Haut-parleur pour les appels téléphoniques. Il génère également des sonneries et des sons de notification, et peut également être utilisé pour lire de la musique à partir du lecteur ou de la radio FM.
3	Caméra	L'objectif d'appareil photo.
4	DIODE LED	La DIODE LED sert de flash de l'appareil photo.

5	Bouton <Menu>	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le Menu et d'y confirmer votre sélection.
6	Bouton <Contacts>	Sur l'écran principal, il vous permet d'entrer dans le répertoire téléphonique [Contacts]. Dans le menu, il permet de quitter une option donnée ou d'annuler une sélection.
7	Bouton <Vert Capteur du combiné>	Permet de répondre à un appel entrant. En mode veille, il permet de consulter la liste des appels.
8	Bouton <Bouton Combiné rouge>	Il permet de rejeter un appel entrant. Dans le Menu, vous pouvez revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, il permet d'éteindre le téléphone, et lorsqu'il est éteint, de l'allumer par un appui long.
9	Boutons <Haut>, <Bas>, <A gauche>, <A droite> et <OK>	Il vous permet de naviguer dans le Menu. Sur l'écran d'accueil <Haut> Démarre le lecteur vidéo, <Bas> active le menu alarme, <A gauche> appelle le menu de sélection du profil sonore, <A droite> fait apparaître le menu des messages, <OK> fonctionne comme le bouton Menu <Menu> et après une longue attente, il allume / éteint la lampe torche.
10	Fente	Il vous permet de retirer la coque du téléphone.
11	Clavier du téléphone	Touches permettant de sélectionner un numéro de téléphone sur l'écran d'accueil, et en mode d'écriture SMS de saisir les lettres et les chiffres du contenu.

12	Bouton < Étoile >	Lors de la composition d'un SMS, il affiche des symboles à insérer dans le contenu. Appuyez sur l'écran d'accueil <Menu> verrouille le clavier. Lorsque le téléphone est doté d'un clavier verrouillé, appuyez <Menu> déverrouille le téléphone.
13	Bouton < Croix >	Sur l'écran d'accueil, vous pouvez changer de mode de son du téléphone. Lors de la rédaction d'un SMS, il change de mode de saisie de caractères.
14	Prise casque	Pour brancher des écouteurs (comme antenne lors de l'écoute de la radio FM)
15	Microphone	Ne le couvrez pas avec votre main pendant la conversation.
16	Prise microUSB	Lorsque le chargeur est connecté, il vous permet de charger secteur la batterie. Une fois connecté par câble à un ordinateur, les données peuvent être échangées (photos, vidéos, musique).

Allumer et éteindre votre téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez sur le bouton **Bouton Combiné rouge** jusqu'à ce que le téléphone démarre. Si vous êtes invité à entrer le code PIN dès que votre téléphone est allumé, saisissez-le (vous le verrez dans les astérisques: *****) et appuyez sur le bouton **Menu**.

Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Si le téléphone est allumé, éteignez-le. Retirez le couvercle arrière du téléphone - utilisez votre ongle pour le soulever en utilisant l'espace dans le boîtier. Insérez la (les) carte(s) SIM - placez la (les) carte(s) SIM avec les Contacts dorés vers le bas, de la même manière que l'évidement gaufré.

Insérer une carte mémoire - La carte mémoire microSD doit être placée avec les Contacts dorés dirigés vers le bas dans le sens de l'empreinte. Insérez la batterie de sorte que ses Contacts dorés touchent le triple connecteur situé dans le logement du téléphone. Mettez et appuyez doucement sur le rabat jusqu'à ce que vous entendiez un déclic sur les loquets. Assurez-vous que le volet est correctement fermé.

Chargement d'accumulateur

Connectez la prise microUSB du câble du chargeur à la prise microUSB du téléphone et connectez le chargeur à une prise de courant.

****ATTENTION:** Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone. Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone.*

Pendant la charge, l'icône d'état de la batterie statique située dans le coin supérieur droit de l'écran sera animée. Après la charge, débranchez le chargeur de la prise électrique. Débranchez le câble de la prise du téléphone.

Verrouillage du téléphone

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur **[Menu] > <*>**. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur **[Déverrouiller] > <*>**.

Changement de langue d'urgence

Pour définir la langue de l'utilisateur, si quelqu'un a accidentellement choisi une langue inconnue, appuyez sur la séquence de boutons pendant que l'écran d'accueil est actif **[Menu] > A gauche > OK > Bas > > OK > Bas > OK**, puis sélectionnez la langue du Menu souhaitée.

Paramètres d'usine

Pour restaurer les paramètres d'usine, sélectionnez dans le Menu du téléphone : **[Paramètres] > [Restaurer Paramètres d'usine]**. Le code pour rétablir les réglages d'usine: 1122.

Résolution des problèmes

Message	Exemple de solution
Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par un code PIN, après avoir allumé le téléphone, il faut saisir le code PIN, et puis appuyer sur le bouton <OK>.
Erreur du réseau	Dans les zones où le signal est faible, il peut être impossible de passer des appels. Il peut également être impossible de recevoir des appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.
Mauvaise qualité sonore pendant la conversation	Assurez-vous que le haut-parleur et le Microphone ne sont pas couverts.
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.
On n'entend pas l'interlocuteur/l'interlocuteur ne peut pas m'entendre	Le Microphone doit être près de votre bouche. Vérifiez que le Microphone intégré n'est pas couvert. Si vous utilisez un casque d'écoute, assurez-vous qu'il est correctement connecté. Vérifiez si le Microphone intégré n'est pas couvert.

Il n'est pas possible d'effectuer un appel

Assurez-vous que le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct.

Assurez-vous que le numéro de téléphone que vous avez entré dans **[Contacts]** est correct.

Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.

Entretien de l'appareil

Suivez les instructions ci-dessous.

- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

Recyclage approprié des équipements usagés



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques-DEEE).

Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur réchauffement contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les

autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

Élimination appropriée de l'équipement usagé



Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Il ne faut pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer.

Guía de inicio rápido

MyPhone Maestro 2

Gracias por elegir el teléfono Maestro 2. Lea este manual detenidamente.

MyPhone Maestro 2 está diseñado para su uso en la red GSM 2G en frecuencias de 850/900/1800/1900 MHz. Tiene una contrastiva pantalla en color, linterna, Bluetooth y soporte para Dual SIM.

Atención	Declaración
<p>El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de situaciones causadas por el uso inadecuado del teléfono o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.</p>	<p>La versión del software puede actualizarse sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de decidir sobre la correcta interpretación del presente manual de instrucciones.</p>

USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sin la autorización previa y por escrito del fabricante no está permitida la reproducción, distribución, traducción o transmisión de parte alguna de este manual en cualquier forma o por cualquier medio electrónico o mecánico, incluso fotocopiando, registrando o almacenando en cualquier sistema de almacenamiento y facilitación de información.

SEGURIDAD

Por favor, lee detenidamente las instrucciones que se presentan aquí. No seguir estas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.

—NO ARRIESGUE—

Todos los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias que pueden afectar el funcionamiento de otros dispositivos. No encienda el dispositivo en lugares donde el uso de dispositivos electrónicos esté prohibido o cuando pueda causar interferencias u otros peligros.

-GASOLINERAS-

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una gasolinera. Además, no lo use cerca de productos químicos.

-ÁREAS RESTRINGIDAS -

Apague el dispositivo en avión, ya que puede interferir con el funcionamiento de otros dispositivos ubicados en el mismo. El dispositivo puede interferir con el funcionamiento de equipos médicos en hospitales e instalaciones sanitarias. Recomendamos cumplir con todo tipo de prohibiciones, normativas y advertencias que transmita el personal médico.

-SERVICIO PROFESIONAL-

Este producto solo puede ser reparado por un servicio de atención técnica calificado del fabricante o un centro de servicio autorizado. La reparación del dispositivo por un servicio técnico no calificado o no autorizado puede provocar daños en el dispositivo y anular la garantía.

-PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES Y NIÑOS-

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con movilidad o aptitud mental reducidas, ni por personas sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Podrán utilizarlo únicamente bajo el control de las personas responsables de su seguridad. Este dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son lo suficientemente pequeñas como para ser tragadas por un niño o provocar su asfixia. Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

-BATERÍAS Y ACCESORIOS-

Evite exponer el acumulador a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de la batería y a su duración. Evite exponer la batería al contacto con líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar daños totales o parciales en la batería. Utilice la batería sólo para el uso previsto.

No destruya, dañe o deseche la batería en el fuego - esto puede ser peligroso y causar un incendio. Una batería desgastada o

dañada debe colocarse en un recipiente especial. La sobrecarga de la batería puede causar daños en la misma. Por lo tanto, no cargue la batería durante más de un día a la vez. La instalación de un tipo de batería inapropiada puede provocar una explosión, no abra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. Cuando no esté en uso, desconecte el cargador de la fuente de alimentación. Si el Cable del cargador está dañado, no lo repare sino que sustituya el cargador por uno nuevo. Utilice únicamente accesorios originales del fabricante.

-CONducIR VEHÍCULOS-

No utilice el dispositivo mientras conduce cualquier vehículo.

-AGUA Y OTROS LÍQUIDOS-

No exponga el dispositivo al agua u otros líquidos. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos. Evite trabajar en ambientes húmedos - cocinas empañadas, baños, clima lluvioso. Las partículas de agua pueden provocar la aparición de humedad en el dispositivo y esto no tiene un efecto positivo en el funcionamiento de los componentes electrónicos.

-SUENA-



Para evitar daños en el oído, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante un período de tiempo prolongado, ni lo coloque directamente en el oído.

-VISTA-



Para evitar daños en los ojos, no mire de cerca el flash mientras está disparando. Un rayo de luz fuerte puede causar daño permanente a la vista!

Datos del fabricante:

mPTech Sp. z o.o.
C/ Nowogrodzka 31
00-511 Varsovia
Polonia

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Website:

www.mpotech.eu

Índice	
Índice	36
Contenido de la caja.....	36
Especificações técnicas	36
Información técnica adicional	37
Descripción de los botones y funciones del teléfono	37
Encender y apagar el teléfono.....	39
Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería.....	39
Carga de la batería del teléfono	40
Bloquear el teléfono.....	40
Cambio de idioma de emergencia	40
Ajustes de fábrica.....	40
Solución de problemas	40
Mantenimiento del teléfono	41
Eliminación correcta del equipo desgastado.....	42
Eliminación adecuada de los residuos de baterías	42

Contenido de la caja

Antes de iniciar el uso del teléfono, asegúrese de que todos los siguientes elementos estén en la caja:

- Teléfono myPhone Maestro 2,
- batería,
- cargador de corriente,
- Manual de instrucciones.

Si alguno de los artículos anteriores falta o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor. Se aconseja conservar el embalaje en caso de posible reclamación. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

El manual comprende varias versiones de color del dispositivo.

Especificações técnicas

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

Pantalla legible y en color con una diagonal de 2.8" 240x320 puntos

Reproductor de audio, radio FM, linterna, Bluetooth

Cámara 0.3 Mpx

Lector de tarjetas de memoria microSD hasta 32 GB

Batería: Li-ion 1000 mAh

Parámetros de entrada del cargador: 100-240V~, 50/60Hz, 0.3A

Parámetros de salida del cargador: 5.0V \equiv 0.5A, 2.5W

Eficiencia media durante el funcionamiento (para 230V, 50hz): 72.83%

Consumo de energía en estado sin carga: menos de 0,3W

Dimensiones del teléfono: 138 x 57,5 x 9 mm

Peso del teléfono: 122 g

Información técnica adicional

El teléfono puede almacenar hasta 300 contactos en la agenda y su memoria interna le permite almacenar hasta 200 mensajes de texto. Para utilizar la cámara e introducir sus propios tonos de llamada, se recomienda instalar una tarjeta de memoria SD en el teléfono.

Descripción de los botones y funciones del teléfono

1	Pantalla	LCD Pantalla.
2	Altavoz de auricular / Buzzer	Altavoz para conversaciones telefónicas. También genera tonos de llamada y sonidos de notificación, y también se puede utilizar para reproducir música desde el reproductor o la radio FM.
3	Cámara	Lente de la cámara.
4	DIODO LED	Linterna o flash de la cámara.
5	Botón <Menú>	En la pantalla de inicio permite entrar en el Menú y entonces confirmar la elección.
6	Botón <Contactos>	Desde la pantalla principal, le permite ingresar a la agenda telefónica [Contactos]. En el menú, le permite

		salir de una opción determinada o cancelar una selección.
7	Botón <Verde Sensor del auricular>	Le permite contestar una llamada entrante. En modo de espera, le permite ver la lista de llamadas.
8	Botón <Auricular rojo>	Permite rechazar una llamada entrante. En el Menú permite volver a la pantalla de inicio. En el modo de espera, le permite apagar el teléfono y, cuando está apagado, encenderlo después de una pulsación larga.
9	Botones <Arriba>, <Abajo>, <Izquierda>, <Derecha> y<OK>	En el menú permiten navegar por él. En la pantalla de inicio <Arriba> inicia el reproductor de video, <Abajo> activa el menú de alarmas, <Izquierda> abre el menú de selección de perfil de sonido, <Derecha> abre el menú de mensajes, <OK> funciona como un botón <Menú> y después de un mayor tiempo, enciende / apaga la linterna.
10	Ranura	Permite quitar la tapa del teléfono.
11	Teclado del teléfono	Botones para marcar un número de teléfono en la pantalla principal e introducir letras y números de contenido en el modo de escritura SMS.
12	Botón <Estrella>	Al redactar un SMS, muestra símbolos para insertar en el contenido. En la pantalla de inicio, mantenido después de haber sido presionado<Menú> bloquea el teclado. Cuando el teléfono tiene el teclado bloqueado, mantenido después de presionarlo<Menú> desbloquea el teléfono.

13	Botón <Cruz>	En la pantalla de inicio permite cambiar los modos de sonido del teléfono. Al crear un mensaje SMS, cambia los modos de introducción de caracteres.
14	Conector de auriculares	Para conectar auriculares (son una antena cuando se escucha radio FM).
15	Micrófono	No lo cubra con su mano mientras habla.
16	Ranura microUSB	Conectada al cargador, permite cargar la batería. Después de conectarse con un cable a un ordenador, puede intercambiar datos (fotos, películas, música).

Encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono, presione y mantenga presionado el botón **Auricular rojo** hasta que el teléfono se apague. Si se le solicita introducir el código PIN inmediatamente después de encender el teléfono, introduzca el código (lo verá como asteriscos: ****) y pulse el botón **Menú**.

Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Retire la tapa trasera del teléfono: levántela con la uña por el hueco de la carcasa. Inserta la(s) tarjeta(s) SIM - la tarjeta SIM se debe colocar por el lado con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo como está grabado el hueco.

Inserte una tarjeta de memoria- Coloque la tarjeta de memoria microSD con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo que está grabada la ranura. Inserte la batería de modo que sus contactos dorados toquen el conector triple en la ranura del teléfono. Ponga y presione suavemente la tapa hasta que oiga el clic de los cierres. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada.

Carga de la batería del teléfono

Conecte el enchufe microUSB del cable del cargador a la toma microUSB del teléfono y conecte el cargador a una toma de corriente.

****ATENCIÓN:*** Una conexión incorrecta del cargador puede causar daños graves al teléfono. Los daños causados por el uso inadecuado del teléfono no están cubiertos por la garantía.

Durante la carga, se animará el icono de estado de la batería estática que se encuentra en la esquina superior derecha de la pantalla. Después de cargar, desconecte el cargador del enchufe. Desconecte el cable de la toma del teléfono.

Bloquear el teléfono

Para bloquear el teclado, presione **[Menú] > <*>**. Para desbloquear el teclado, presione **[Desbloquear] > <*>**.

Cambio de idioma de emergencia

Para configurar el idioma del usuario, si alguien eligió accidentalmente uno desconocido, hay que pulsar con la pantalla principal activa la secuencia de botones siguiente **[Menú] > Izquierda > OK > Abajo > OK > Abajo > OK**, y después seleccione el idioma del menú deseado.

Ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica, selecciona en el modo de menú del teléfono: **[Ajustes] > [Restaurar los ajustes de fábrica]**. El código para restablecer los ajustes de fábrica: 1122.

Solución de problemas

Mensaje	Ejemplo de solución
Inserte la tarjeta SIM	Hay que asegurarse de que la tarjeta SIM esté instalada correctamente.
Introduzca el PIN	Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, después de encender el teléfono es necesario introducir el código PIN y, a continuación, pulsar el botón <OK> .

Error de la red	Es posible que no pueda realizar llamadas en áreas con una señal débil. Además, es posible que no pueda recibir llamadas. Muévase a otro lugar e inténtelo de nuevo.
Una mala calidad del sonido durante la conversación	Asegúrese de que el altavoz y el micrófono no estén cubiertos.
Nadie me puede llamar	El teléfono debe estar encendido y dentro del alcance de la red GSM.
No se oye a la persona que llama / La persona que llama no me oye a mí	El micrófono debería estar cerca de la boca. Compruebe si el micrófono incorporado no está cubierto. Si está usando unos auriculares, asegúrese de que estén conectados correctamente. Compruebe si el altavoz incorporado no está cubierto.
No se puede conectar	Compruebe si el número de teléfono introducido desde el teclado es correcto. Compruebe que el número de teléfono introducido en [Contactos] es correcto. Si es necesario, introduzca el número de teléfono correctamente.

Mantenimiento del teléfono

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones.

- Utilice sólo un paño seco para limpiar el dispositivo. No utilice productos con una alta concentración de ácidos o alcalinos.
- Utilice sólo accesorios originales. La rArribatura de esta regla puede anular la garantía.

Eliminación correcta del equipo desgastado



Este dispositivo está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse o eliminarse con otros residuos domésticos una vez finalizada su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entregándolos en un punto designado en el que dichos residuos peligrosos son reciclados. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el correcto proceso de recuperación de los mismos contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos electrónicos de forma respetuosa con el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, con el punto de recogida de residuos o el punto de venta en el que compró el equipo.

Eliminación adecuada de los residuos de baterías



De acuerdo con la directiva 2006/66/EC de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de acumuladores, este producto está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas o acumuladores utilizados en este producto no deben desecharse junto con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y las normativas locales. No elimine las baterías junto con los residuos municipales no clasificados. Los usuarios de pilas y acumuladores deben utilizar una red de recogida accesible que les permita devolver, reciclar y eliminar estos artículos.

MANUAL DE INSTRUÇÕES ABREVIADAS

MyPhone Maestro 2

Obrigado por escolher o telefone Maestro 2. Leia este manual com atenção.

O MyPhone Maestro 2 foi projetado para uso na rede GSM 2G em frequências de 850/900/1800/1900 MHz. Possui ecrã em cores contrastantes, lanterna, Bluetooth e suporte para Dual SIM.

Atenção	Declaração
<p>O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do telemóvel ou pela inobservância das instruções acima referidas.</p>	<p>A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.</p>

UTILIZAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES

Sem uma autorização escrita prévia do fabricante nenhuma parte das presentes Instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrónicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

SEGURANÇA

Leia com atenção as indicações constantes no presente manual. O incumprimento dessas instruções pode ser perigoso ou ilegal.

-NÃO ARRISQUE-

Todos os dispositivos sem fio podem causar interferência que pode afetar a operação de outros dispositivos. Não ligue o dispositivo em locais onde o uso de dispositivos eletrónicos é proibido ou quando pode causar interferência ou outros perigos.

-POSTOS DE ABASTECIMENTO-

Desligue seu dispositivo quando estiver em um posto de gasolina. Além disso, não o use perto de produtos químicos.

-ÁREAS RESTRITAS-

Desligue o dispositivo em avião, pois pode interferir na operação de outros dispositivos localizados nele. O dispositivo pode interferir na operação de equipamentos médicos em hospitais e instalações de saúde. Recomendamos o cumprimento de todos os tipos de proibições, regulamentações e advertências transmitidas pelo pessoal médico.

-ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL-

Este produto só pode ser reparado por um centro de serviço qualificado do fabricante ou um centro de serviço autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

-DEFICIENTES MOTORES OU MENTAIS E CRIANÇAS-

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientes no manuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Guarde o dispositivo e os seus respetivos acessórios fora do alcance das crianças.

-BATERIAS E ACESSÓRIOS-

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Utilize a bateria de acordo com a sua função.

Não destrua, não danifique nem deite a não fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. O sobrecarregamento da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior

a um dia. A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. Não caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante.

-CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS-

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

-ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS-

Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos. Podendo isto afetar o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Tem cuidado ao utilizar o dispositivo num ambiente húmido. Não deixe o telemóvel apanhar humidade. A água e outros líquidos causam humidade e afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos.

-SONS-



ouvido.

Para evitar lesões não ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do

-VISÃO-



Para evitar danos aos olhos, não olhe de perto para o flash enquanto fotografa. Um feixe de luz forte pode levar a uma lesão visual permanente!

Fabricante:

mPTech Sp. z o.o.
Rua Nowogrodzka 31
00-511 Varsóvia
Polónia

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Website:

www.mpotech.eu

Índice	
Índice	46
Conteúdo do kit	46
Especificações técnicas	46
Informações técnicas adicionais.....	47
Descrição das teclas e funções do telefone	47
Ligar/desligar o telemóvel.....	49
Instalação de cartão SIM, cartão de memória e bateria.....	49
Carregamento da bateria	49
Bloquear o telefone	50
Alterar o idioma	50
Configurações predefinidas	50
Resolução de problemas.....	50
Manutenção do dispositivo	51
Descarte correto de equipamentos usados.....	52
Eliminação correta de baterias consumidas.....	52

Conteúdo do kit

Antes de se proceder à utilização do telemóvel, verifique se todos os elementos abaixo referidos se encontram na caixa:

- Telemóvel myPhone Maestro 2,
- bateria,
- carregador de rede,
- Manual de instruções.

Se faltar um dos itens acima referidos ou se qualquer item estiver danificado, contacte o vendedor. Recomendamos que guarde a embalagem para o caso de uma eventual reclamação. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

O manual de instruções inclui várias versões de cores do dispositivo.

Especificações técnicas


Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
 Mostrador colorido com contraste 2.8" 240x320pontos
 Reprodutor de áudio, Rádio FM, Lanterna, Bluetooth

Câmara fotográfica 0.3 Mpx

Leitor de cartões microSD para 32 GB

Bateria: Li-ion 1000 mAh

Entrada de carregador: 100-240V~, 50/60Hz, 0.3A

Saída de carregador: 5.0V  0.5A, 2.5W

Eficiência média durante o funcionamento (para 230V, 50hz):
72.83%

Consumo de energia em estado sem carga: inferior a 0,3W

Dimensões do telemóvel 138 x 57,5 x 9 mm

Peso do telemóvel 122 g

Informações técnicas adicionais

O telefone pode armazenar até 300 contatos na agenda e sua memória interna permite armazenar até 200 mensagens de texto. Para usar a câmara fotográfica ou carregar os seus próprios tons de chamada é recomendado instalar um cartão de memória SD.

Descrição das teclas e funções do telefone

1	Mostrador	LCD Mostrador.
2	Altifalante para auscultadores / Buzzer	Altifalante para chamadas telefônicas. Também gera toques e sons de notificação e também pode ser usado para reproduzir música do player ou do rádio FM.
3	Câmara	Objetiva da da câmara fotográfica.
4	DIODO LED	Lanterna ou flash.
5	Tecla <Menu>	Permite aceder ao Menu a partir do ecrã principal. No Menu confirma opções escolhidas.
6	Tecla <Contactos>	No ecrã principal, permite entrar na lista telefônica [Contactos]. No menu, permite sair de uma opção específica ou cancelar uma seleção.
7	Tecla <Verde Sensor do auscultador>	Permite atender uma chamada. No modo de espera, permite visualizar a lista de chamadas.

8	Tecla <Auscultador vermelho>	Permite rejeitar a chamada.nãoMenu permite voltar para o ecrã principal. No modo de espera, permite desligar o telefone e, quando estiver desligado, liga-lo após um toque longo.
9	Botões <Para cima>, <Para baixo>, <Para a squerda>, <Para a direita>e<OK>	Permite mover-senãoMenu.nãoocrã principal <Para cima> inicia o reprodutor de vídeo, <Para baixo> ativa o menu de alarmes, <Para a squerda> abre o menu de seleção de perfil de som, <Para a direita> abre o menu de mensagens, <OK> funciona como o botão <Menu> e depois de um longo tempo, liga / desliga a lanterna.
10	Orifício	Permite retirar a tampa do telemóvel.
11	Teclado do telemóvel	Teclas que permitem selecionar um número de telefonenãoocrã principal, bem como inserir letras e números do texto da mensagemnãomodo de SMS.
12	Tecla <Estrela>	Ao compor um SMS, mostre símbolos para inserir no conteúdo. No ecrã inicial, mantida após ser pressionada <Menu> bloqueia o teclado. Quando o telefone está com o teclado bloqueado, mantido depois de pressioná-lo <Menu> desbloquea o telefone.
13	Tecla <Cruz>	No ecrã principal permite alterar o perfil de som.nãomodo de compor mensagem SMS permite alterar o método de inserção do texto.

14	Porta de auscultadores	Para conectar fones de ouvido (são uma antena ao ouvir rádio FM).
15	Microfone	Não o tape durante a conversa.
16	Porta microUSB	Permite carregar a bateria depois de ligado o carregador. Depois de conectar um cabo a um computador, se podem trocar dados (fotos, filmes, música).

Ligar/desligar o telemóvel

Para ligar ou desligar o telemóvel, prima sem soltar a tecla **Auscultador vermelho** o telemóvel será ligado. Se depois de ativar o telemóvel aparecer o campo para a inserção do PIN, insira-o (será visualizado como sequência de asteriscos *****) e prima a tecla **Menu**.

Instalação de cartão SIM, cartão de memória e bateria

Se o telefone estiver ligado - desligue-o. Retire a tampa traseira do telefone - use a unha para a levantar usando a abertura da mala. Insira o cartão (os cartões) SIM com o lado dos conetores dourados direcionado para baixo e posicionando-o de acordo com a forma do compartimento.

Insira um cartão de memória- Insira o cartão de memória microSD de modo a que o lado com os conetores dourados esteja direcionado para baixo. Insira a bateria - a bateria deve ser inserida de modo a que os seus conetores dourados toquem na união. Coloque atenciosamente a tampa da baterianãooseu lugar, premindo-a. Certifique-se de que a tampa está bem fechada.

Carregamento da bateria

Conecte o plugue microUSB do cabo do carregador ao soquete microUSB do telefone e conecte o carregador a uma tomada elétrica.

***ATENÇÃO:** A ligação incorreta do carregador pode levar a uma grave danificação do telemóvel. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela

garantia.

Durante o carregamento, o ícone de status estático da bateria no canto superior direito do ecrã será animado. Após o carregamento, desconecte o carregador da tomada. Desconecte o cabo da tomada do telefone.

Bloquear o telefone

Para bloquear o teclado, pressione **[Menu] > <*>**. Para desbloquear o teclado, pressione **[Desbloquear] > <*>**.

Alterar o idioma

Para definir o idioma do usuário, se alguém acidentalmente escolher um idioma desconhecido, ative o ecrã principal e pressione em sequência os botões **[Menu] > Para a squerda >OK> Para baixo> >OK>Para baixo > OK**, e, em seguida, selecione o idioma do Menu desejado.

Configurações predefinidas

Para restabelecer as configurações da fábrica, dentro do Menu selecione: **[Definições] > [Restaurar Configurações predefinidas]**. A palavra-passe para restabelecer as configurações predefinidas é: 1122.

Resolução de problemas

Problema	Solução exemplar
Insira o cartão SIM	Verifique se o cartão SIM está inserido corretamente.
Introduza o PIN	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla <OK> .
Erro da rede	Se pode não conseguir fazer chamadas em áreas com sinal fraco. Além disso, você pode não conseguir receber chamadas. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.

Baixa qualidade de som durante a chamada	Certifique-se de que o altifalante e o microfone não estão tapados.
Ninguém consegue ligar-me	O telemóvel deve estar ligado e encontrar-se no alcance da rede GSM.
Não se ouve o interlocutor/ o interlocutor não me ouve	<p>O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca.</p> <p>Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado.</p> <p>Se estiver a utilizar o sistema de mãos-livres, certifique-se de que o kit está corretamente conectado.</p> <p>Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado.</p>
Não se pode realizar a chamada	<p>Verifique se o número introduzido no teclado está correto.</p> <p>Verifique se o número gravado em [Contactos] é correto.</p> <p>Se for preciso, introduza o número de telefone.</p>

Manutenção do dispositivo

Siga as instruções abaixo.

- Use apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas os acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

Descarte correto de equipamentos usados



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contêiner de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical Electronic Equipment - WEEE).

Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde enãoambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

Eliminação correta de baterias consumidas



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contêiner de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados.